

AP20 Rec'd PCT/PTO 04 APR 2006

CLAIMS

1. A metering valve for dispensing fluid, the metering valve comprising a valve body (10), a metering chamber (20), and a valve member (30) that is slidable in said valve body (10) so as to dispense the fluid contained in the metering chamber (20), the metering valve being characterized in that the wall (27) of said metering chamber (20) is curved, at least in part, in axial section, and in that said metering chamber (20) includes a top orifice (25), and a bottom orifice (26), said valve member (30) passing through said top and bottom orifices (25, 26), a circularly-cylindrical wall (27) defining said metering chamber (20) by interconnecting said top and bottom orifices (25, 26), said circularly-cylindrical wall (27) being curved or rounded, at least in part, so that it does not form any angles.

2. A metering valve according to claim 1, in which said circularly-cylindrical wall (27) comprises a middle wall portion (22), a top wall portion (21) that connects the middle wall portion (22) to said top orifice (25), and a bottom wall portion (23) that connects the middle wall portion (22) to said bottom orifice (26).

3. A metering valve according to claim 2, in which said middle wall portion (22) is cylindrical.

4. A metering valve according to claim 2 or claim 3, in which said top wall portion (21) is rounded, in particular spherical.

5. A metering valve according to any one of claims 2 to 4, in which said bottom wall portion (23) is rounded, in particular spherical.

6. A metering valve according to any preceding claim, in which said metering chamber (20) is formed by two wall

CORRECTED SHEET

elements (28, 29) that are fastened to each other in leaktight manner.

5 7. A metering valve according to claim 6, in which the
top and bottom orifices (25, 26) include respective
sealing gaskets (45, 46), said wall elements (28, 29)
substantially covering said gaskets (45, 46) so as to
limit the contact area between said gaskets (45, 46) and
the fluid contained in said metering chamber (20), and/or
10 so as to limit the degree to which the gaskets move
during actuation.

8. A fluid dispenser device, characterized in that it
includes a metering valve according to any preceding
15 claim.

CORRECTED SHEET

This translation of an amended page covers the amendments made in the original.
However, the page breaks match the translation, so that this page is also a
replacement page that fits in with the remainder of the translation.